

# **Zákon číslo 344/2012. Z. z.**

**ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 154/2010  
Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze a  
dopĺňajú zákony  
č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí,  
ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím  
slobody v Európskej únii  
- č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby**

**Alica Kováčová PhD.  
zástupkyňa riaditeľ'a  
medzinárodného odboru**

**G P S R**

2013

# Historické dôvody a právny základ

- **Tampere 1999**
  - zrušenie formálneho postupu pri vydávaní osôb
  - vzájomné uznávanie rozhodnutí justičných orgánov
- **USA 11. september 2001**
  - Mimoriadne zasadnutie Európskej Rady, Brusel, 21.septembra 2001
  - RR o európskom zatýkacom rozkaze a postupoch pri odovzdávaní osôb medzi ČŠ – prijaté v rekordne krátkom čase
  - v priestore EÚ úplné nahradenie existujúcich postupov v oblasti vydávania – EZR
  - právna forma – RR – namietaná pred SD EÚ
  - **C-303/05 Advocaten voor de Wereld VZW /Leden van de Ministerraad**



**RR R 2002/584/SVV z 13. júna 2002**  
**o európskom zatykači a postupoch odovzdávania**  
**osôb medzi členskými štátmi (účinný 1.8.2004)**

- **transponované zákonom č. 403/2004 Z.z.**
  - /zrušený 1.9.2010/
  - **transpozícia - podmienka pre vstup SR do EÚ**
  - **forma implementácie/transpozície – osobitný zákon /prvý/**
    - „lex specialis“



# Zákon 403/2004 Z. z.

- **Ciel', predmet, obsah**

- RR nahradilo medzinárodné zmluvy
- priamy styk justičných orgánov
- formulár EZR nahradil žiadosť MS a ďalšie písomnosti
  - /formulár – rozhodnutie/
- 32 kategórií trestných činov – odstránenie preskúmavania obojstrannej trestnosti
- špecifikácia a redukcia dôvodov odmietnutia
- explicitná úprava práv vyžiadanej osoby
- zavedenie lehôt
- vydávanie vlastných občanov




# Zákon číslo 342/2007 Z. z.

- **Dôvody**
- **vstup Slovenskej republiky do Schengenského priestoru**
- **implementácia schengenského acquis**
  - Rozhodnutie Rady č. 2007/471/ES o uplatňovaní ustanovení Schengenského acquis týkajúcich sa Schengenského informačného systému (1.9.2007 – **Zákon č. 342/2007 Z. z. čl. VII** – zrušený 1.9.2010)
- **pripojenie SR k Schengenskému informačnému systému SIS one 4 all**
- **pripojenie SR k SIS II 27.03.2013**
  - **scan EZR, odtlačky, DNA profily, fotografie**



# Zákon číslo 342/2007 Z. z. II

- Ciel', predmet, obsah
  - upraviť **postavenie** úradu **SIRENE**
    - „**záznam**“
      - dočasne nahrádza EZR
      - „záznam“ bez prekladu
      - podklad pre väzbu
    - „**flagging**“
      - prekážka zadržania žiadanej osoby



# **Zákon číslo 154/2010 Z. z. /účinný 1.9.2010/**

- **Dôvody**
- **identifikované nedostatky**
- **doplnenie implementácie (napr. čl. 27,28 RR)**
- **praktické skúsenosti s aplikáciou**
- **4 kolo vzájomného hodnotenia ČŠ EÚ (odporúčania)**



# Zákon číslo 154/2010 Z. z. II

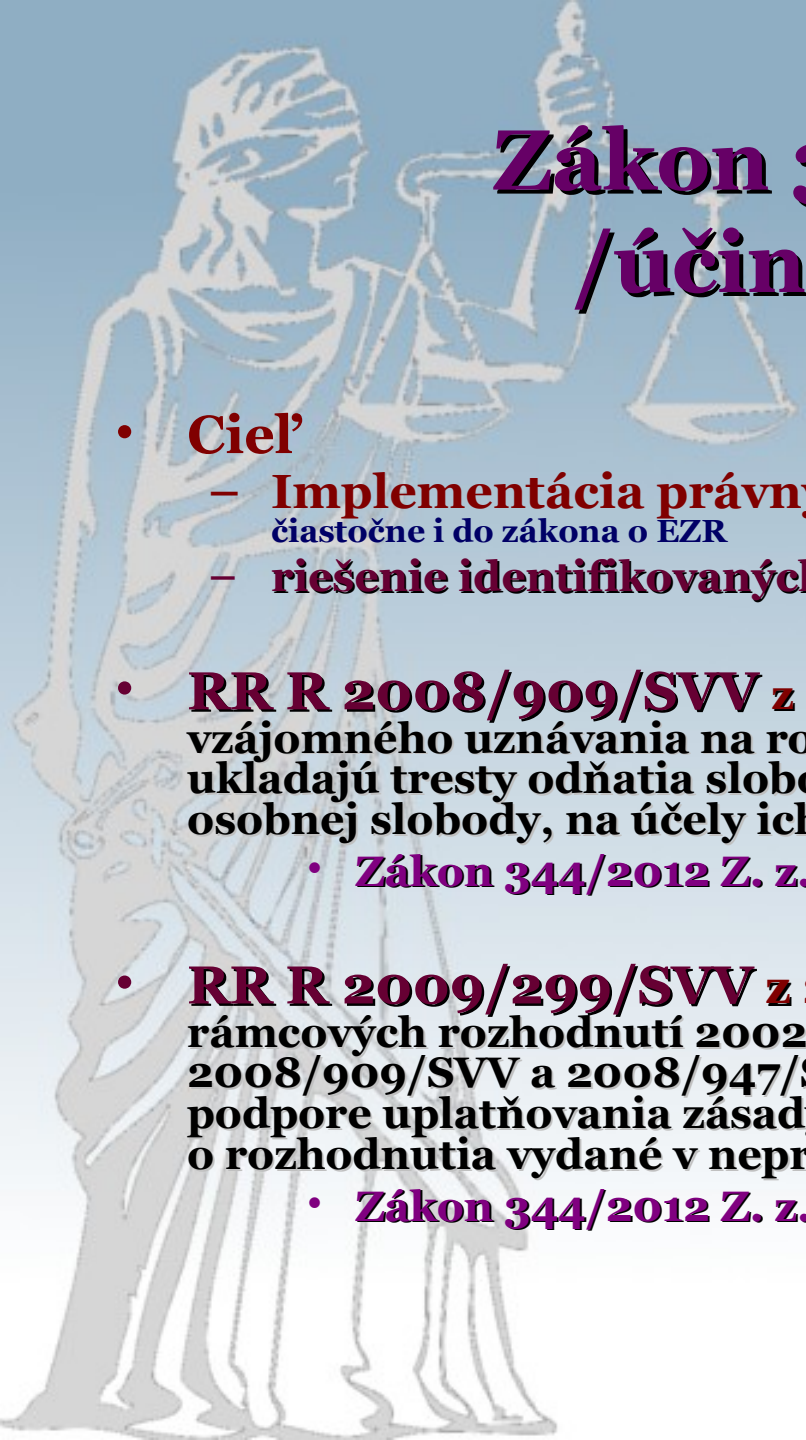
- **Štvrté kolo vzájomného hodnotenia praktického uplatňovania EZR a príslušných postupov odovzdávania medzi členskými štátmi EÚ**

- SR v dňoch 11. – 13. novembra 2008

– **Implementované odporúčania**  
záverečnej správy Rady EÚ zo štvrtého kola  
vzájomného hodnotenia

- **proporcionalita / § 5 odsek 3/**
- **akcesórne TČ /§ 4 odsek 6/**
- **zrušenie obligatórnej väzby**
- **rozdelenie dôvodov odmietnutia na obligatórne a fakultatívne**





# Zákon 344/2012 Z. z. /účinný 1. 12. 2012/

- **Cieľ**
  - **Implementácia právnych aktov EÚ**  
častočne i do zákona o EZR
  - **riešenie identifikovaných aplikačných a výkladových problémov**
- **RR R 2008/909/SVV z 27. novembra 2008** o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na rozsudky v trestných veciach, ktorými sa ukladajú tresty odňatia slobody alebo opatrenia zahŕňajúce pozbavenie osobnej slobody, na účely ich výkonu v Európskej únii
  - **Zákon 344/2012 Z. z. účinný 1. 12. 2012**
- **RR R 2009/299/SVV z 26. februára 2009** o zmene a doplnení rámcových rozhodnutí 2002/584/SVV, 2005/214/SVV, 2006/783/SVV, 2008/909/SVV a 2008/947/SVV a o posilnení procesných práv osôb, podpore uplatňovania zásady vzájomného uznávania, pokiaľ ide o rozhodnutia vydané v neprítomnosti dotknutej osoby na konaní
  - **Zákon 344/2012 Z. z. účinný 1. 12. 2012**



# Subsidiárne použitie TP

- **Dôvody**

- § 1 odsek 2,

- upravuje subsidiárne použitie TP ak nie je možné použiť postup podľa Rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV /vyhlásenie členského štátu/ vo vzťahu k trestným činom spáchaným pred tam stanoveným dátumom.

- **pôvodné znenie umožňovalo nekorektný výklad**



# Rozhodovanie o vydanej osobe

- § 8 odsek 1,
  - **osoba odovzdaná sudcovi ktorý vydal EZR**
    - **neopomenúť postup podľa § 31, ods. 3 /obhajca/**
  - **sudca/súd** nie je príslušný na vnútroštátne rozhodovanie
    - **vecne - zmenilo sa štádium trestného konania,**
      - EZR vydaný ešte podľa zák. č. 403/2004 Z. z. (nevydával sa po podaní obžaloby nový EZR – nereflektuje štádium konania)
    - **miestne**
      - **spojené veci**
      - **osoba premiestnená v rámci výkonu trestu**
  - **Súd/sudca, ktorému bola osoba predvedená ju bezodkladne /najneskôr do 24 hod/odovzdá súdu príslušnému podľa TP SR**



# Príslušnosť súdu

- **§ 11 odsek 1,**
  - **zmena miesta výkonu väzby alebo miesta výkonu trestu odňatia slobody v priebehu konania o EZR nemá vplyv na príslušnosť**
- legislatívna reflexia na problémy v praxi**
- **rozhodnutie NS SR sp. zn. 1 Tost 6/2011**



## **Predbežná väzba**

- **§ 15 odsek 1,**
  - **„ tak, aby nedošlo k zmareniu účelu konania**
  - **o európskom zatýkacom rozkaze“.**
- **doplnenie dôvodu, ktorý môže podmieňovať vzatie osoby do väzby**
  - **justičné orgány identifikovali absenciu aspoň rámcovej špecifikácie skutočností, ktoré majú podmieňovať vzatie osoby do väzby**



## Predbežná väzba II

- **§ 15 odsek 2,**
  - **povinnosť sudcu osobu vypočúť**
  - **do 48 hodín rozhodnúť**
  - **možnosť uložiť primerané opatrenia/obmedzenia - /odkaz na TP/**
  - **rozhodnutie - návrh prokurátora - postačuje „záznam“ /§3 písm. l/**

# Predbežná väzba III

- **§ 15 odsek 7 /nový/**
- **sudca osobu prepustí**
  - štát pôvodu zrušil EZR
  - inak zanikli dôvody predbežnej väzby/  
vydania/ realizácie
- doplnenie úpravy o dôvody na prepustenie vyžiadanej osoby z predbežnej väzby / aplikačná prax
- **§ 15 odsek 8 /nový/**
  - **predvedenie /zatknutie osoby , použitie TP /odkaz/**



# Vydávacia väzba

- **§ 17 odsek 1**

- **príslušný sudca**

- **súladi pri rozhodovaní o vydávacej väzbe (§§16,17,18)**

- **povinnosť informovať ústav na výkon väzby alebo ústav na výkon trestu odňatia slobody**





# Predbežné vyšetovanie

- **§ 19 odsek 4, /nový/ čl. 4. ods. 6 RR 2002/584/SVV**
  - **žiadosť o vydanie na účely výkonu TOS**
    - **občan SR**
    - **osoba s obvyklým pobytom**  
/§ 3 písm. g, zák. č. 549/2011 Z. z./
    - **ČŠ EÚ ktorý implementoval RR 2008/909/SVV**
  - **Prokurátor**
    - **vypočuje**
    - **poučí o možnosti nesúhlasiť s výkonom TOS v štáte, ktorý vydal EZR**
    - **poučí o dôsledkoch**
    - **vyhlásenie o nesúhlase**
      - **zápisnica /prítomnosť obhajcu/**
      - **nemožno vziať späť**



# Predbežné vyšetovanie II

- **§ 19 odsek 9, čl. 2. ods. 1 bod 2 RR 2009/299/SVV /nový/**
  - EZR vydaný na výkon TOS v konaní „in absentia“
  - konanie bez osobnej účasti vyžiadanej osoby
  - nebola doručená úradná informácia o vedení TK
  - **Prokurátor**
    - oboznámi s obsahom EZR
    - poučí o možnosti vyžiadať kópiu rozhodnutia o uložení TOS
    - predloženie kópie rozhodnutia **nemá procesné dôsledky doručenia** v štáte, ktorý vydal EZR
    - Lehoty § § 24, 25 zák. o EZR neplynú

# Aplikácia judikatúry SD EÚ

- **Vec C-306/09, I. B.**

- **Predmet**

- výklad RR 2002/584/SVV vo vzťahu k

- výkonu rozhodnutia vydaného v neprítomnosti v štáte pôvodu/EZR/. /ÚS Belgicka kladie/
- relevancia statusu konania /posúdenie vykonávajúcim čs/ VTOS- 4,ods. 6 TS 5, ods. 3
- možnosť uplatniť výhradu návratu osoby na výkon jej trestu (čl. 5/3) vo vykonávajúcom štáte, zatiaľ čo iný typ zatykača ju na to neoprávňuje.
- **SR čl. 5, ods. 3 RR neimplementovala, možno aplikovať vo vzťahu k čl. 4. ods. 6, a čl. 5, ods. 1, RR**



# Aplikácia judikatúry SD EÚ

## I.B.

- **Rozsudok:**
- **Článok 4 odsek 6 a článok 5 odsek 3** rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi sa **má vykladať** v tom zmysle, že **ak** dotknutý vykonávajúci **členský štát prebral článok 5 odseky 1 a 3** tohto rozhodnutia do svojho vnútroštátneho právneho poriadku, môže výkon európskeho zatykača vydaného na účely **výkonu trestu uloženého v neprítomnosti** v zmysle uvedeného článku 5 odseku 1 podliehať **podmienke**, že dotknutá osoba, ktorá je štátnym príslušníkom vykonávajúceho členského štátu alebo tam má trvalé bydlisko, bude **vrátená** do tohto štátu, aby tam prípadne **vykonala trest**, ktorý jej bude **uložený** vo vydávajúcom členskom štáte na konci **nového konania**, na ktorom bude **prítomná**.

# Výkon trestu odňatia slobody uloženého v štáte pôvodu

- **§ 21a odsek 1,**
  - vyžiadaná osoba – nesúhlas (§ 19 ods. 4)
  - prokurátor – súd
  - súd SR - informuje JOŠP a žiada v lehote 30 dní
    - vyjadrenie k odovzdaniu výkonu rozhodnutia
    - predloženie osvedčenia + overenej kópie rozhodnutia /kumulatívne/
  - súd SR- informuje JOŠP o dôsledkoch nevyjadrenia, resp. nepredloženia osvedčenia s prílohami, ako aj význame lehoty
  - **Zákon č. 549/2011 Z. z.**

# Výkon trestu odňatia slobody uloženého v štáte pôvodu

- **§ 21a odsek 2,**
- **JOŠP**
  - nesúhlasí
  - nevyjadrí sa v lehote 30 dní/vyjadrí sa v lehote, ale nezašle osvedčenie (ods. 3)
- **súd SR**
  - vráti prokurátorovi – pokračuje predbežné vyšetrowanie – vyžiadaná osoba- súhlas - **nie**
  - konanie podľa zák. č. 549/2011 Z. z. možno začať kedykoľvek do rozhodnutia o výkone EZR (prihliada sa)

# Výkon trestu odňatia slobody uloženého v štáte pôvodu

- **§ 21a odsek 3,**
- **JOŠP**
  - **súhlasí /a zároveň/**
  - **predloží osvedčenie s prílohami**
- **žiadaná osoba vo väzbe**
  - prepustí z vydávacej § 16 ods. 3, písm. c)
  - vezme do väzby § 14 odsek 1, zák. č. 549/2011 Z. z.
  - **súd informuje príslušného prokurátora o začatí konania podľa zák. č. 549/2011 Z. z.**
- **predbežné vyšetrovanie sa prerušuje**



# Prevzatie výkonu trestu odňatia slobody uloženého v štáte pôvodu

- **§ 21a odsek 4,**

– **zák. č. 549/2011 Z. z.**

- **§ 13 odsek 1, - primeranosť**
- **§ 15 - rozhodnutie súdu**
- **§ 16 – dôvody odmietnutia**
- **§§ 17, 18 – uznanie a vykonanie**



# Prevzatie výkonu trestu odňatia slobody uloženého v štáte pôvodu

- **§ 21a odsek 5,**

- súd rozhodne o uznaní a vykonaní - informuje príslušného prokurátora

- **§ 21a odsek 6,**

- súd rozhodne o odmietnutí podľa zák. č. 549/2011 Z. z.

- vráti prokurátorovi

- pokračuje predbežné vyšetrowanie

- osoba vo väzbe (§ 14/1 zák. č. 549/2011 Z. z.) súd prepustí

- súd opätovne rozhodne o vydávacej väzbe (§ 16 ods. 1 Z EZR)



# Odmietnutie vykonania EZR

- **§ 23 ods. 1 písmeno f**

- rozhodnutie o uznaní a výkone podľa zákona č. 549/2011 Z. z.

- nový dôvod odmietnutia **po** postupe podľa zákona č. 549/2011 Z. z. - § 21a ods. 5, Z EZR

# Odmietnutie vykonania EZR

- § 23 ods. 3
  - konanie „in absentia“
  - fakultatívna možnosť odmietnuť
  - Výnimky.
- osoba včas **informovaná** o termíne a mieste konania
- osoba **vedela** o konaní **a** mala zvoleného alebo ustanoveného **obhajcu**
- osobe - **doručené rozhodnutie** - poučená o možnosti - **návrh na obnovu konania**- vzdala sa
  - osobe - **nedoručené rozhodnutie** - záväzok ŠP- doručiť –poučenie o práve na revíziu procesu – lehota v EZR

# Rozhodovanie v prípade viacerých EZR

- **§ 27 odsek 7,**
  - **dourčených viac EZR na jednu osobu**
    - z jedného čš
    - z viacerých čš
  - **aspoň jeden - podmienky postupu § 21a**
  - **rozhodne súd**
    - postup podľa 21a + rozhodnutie Z EZR - /§§22,23/
    - rozhodnutie Z EZR §§ 22, 23 /§ 21a sa neaplikuje/
  - **zohľadňované okolnosti**
    - **závažnosť**
    - **miesto spáchania**
    - **dátum**
    - **účel vydania EZR**



# Dodatočný súhlas

- **§ 32 odsek 2**

- **EZR sa nevydáva** - len ak vykonávajúci JO žiada

- žiadosť - priamo vykonávajúcemu JO

- informácie § 5 odsek 5 Z EZR /čl. 8 ods. 1,RR/



# Prechodné ustanovenia

- **§ 43a**
- **Na konanie pred 1. decembrom 2012, sa použijú ustanovenia zákona č. 154/2010 v znení do 30. novembra 2012.**



## Webové stránky

- <http://www.ejn-crimjust.europa.eu/european-arrest-warrant>
- **Atlas pre európsky zatýkací rozkaz**
- [http://www.ejn-crimjust.europa.eu/eaw\\_atlas.asp](http://www.ejn-crimjust.europa.eu/eaw_atlas.asp)



# Otázky?

- **Ďakujem za pozornosť.**